



SCF

SETEMANE
DE CULTURE
FURLANE

SETTIMANA
DELLA CULTURA
FRIULANA

10 - 20 Mai - Maggio 2018

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana



Comune
di Turriaco

Circolo Culturale
e Ricreativo
"Don E. Brandl"

Cunvigne – Convegno

Martars ai 15 di Mai – Martedì 15 Maggio

16.30

Turiac – Turriaco

Sala Consiliare, Piazza Libertà 3

Tradurre nelle lingue minori

Un'occasione di confronto tra esperienze diverse di traduzione di testi letterari (dalla *Divina Commedia* al *Cantico dei Cantici* e a produzioni contemporanee) nelle lingue "minori", verificando le problematiche che emergono a livello stilistico, lessicale e formale. Particolare attenzione è data alle realtà linguistiche dell'area regionale, non tralasciando quanto si sta realizzando a livello nazionale.

PROGRAMMA

Edoardo Zuccato

Trasferimenti in loco. Riflessioni sui dialetti e la traduzione

Nereo Zeper

Problemi e soluzioni nella traduzione della *Divina Commedia* in triestino

Maria Chiara Visintin

Esperienze di traduzioni in friulano goriziano

Hans Kitzmüller presenta

Al Cant dei Canti: Il Cantico dei Cantici
tradotto *in bisiac* da Ivan Crico

Moderà Gabriele Zanello

